

Montageanleitung DORMA TENSOR Pendeltürband

Installation instruction DORMA TENSOR Double action hinge

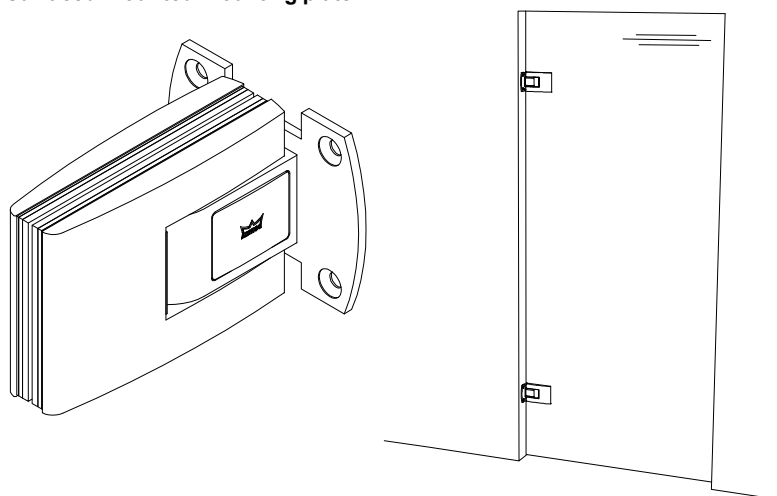
Inhaltsverzeichnis
Index of contents

1. Übersicht 1. Overview	Seite 3 Page 3
2. Lieferumfang 2. Scope of delivery	Seite 4 Page 4
3. Wichtige Informationen 3. Important information	Seite 5 Page 5
4. Vorbereitung der Beschläge 4. Preparation of hinges	Seite 6 Page 6
5. Montage der Montageplatten 5. Installation of fixing plates	Seite 7 Page 7
6. Montage von Beschlag und Glastür auf Wand (aufliegende Montageplatte) 6. Installation of glass door with hinge onto wall (surface mounted mounting plate)	Seite 8 Page 8
7. Montage von Beschlag und Glastür in Zarge (eingelassene Montageplatte) 7. Installation of hinge and glass door into frame (embedded mounting plate)	Seite 9 Page 9
8. Montage von Beschlag und Glastür an Glas 8. Installation of hinge and glass door to glass	Seite 10 Page 10
9. Nulllageneinstellung am Beispiel TENSOR Pendeltürband zur Wandbefestigung 9. "0" position adjustment by way of example TENSOR double action hinge for installation onto wall	Seite 11 - 13 Page 11 - 13

1. Übersicht

1. Overview

TENSOR Pendeltürband zur Wand-/Zargenbefestigung mit aufliegender Montageplatte
TENSOR double action hinge for installation onto wall or frame with surfaced mounted mounting plate



Montagewerkzeug: Requisite tools:

Bohrmaschine
Drill machine

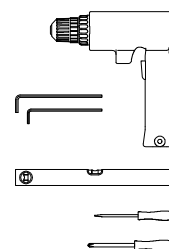
Inbus SW 5
Allan key 5 mm

Inbus SW 4
Allan key 4 mm

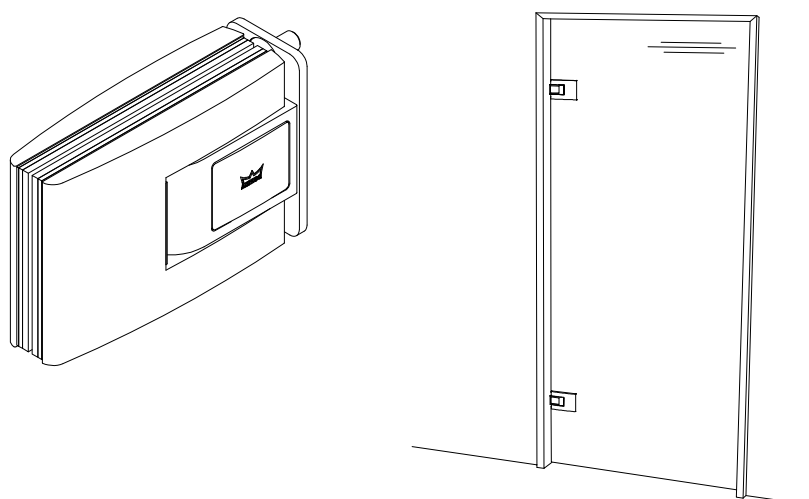
Wasserwaage
Spirit level

Schlitzschraubendreher 0,8 x 4,0 mm
Flat-headed screwdriver

Kreuzschlitzschraubendreher
Cross-headed (Phillips) screwdriver



TENSOR Pendeltürband zur Zargenbefestigung mit eingelassener Montageplatte
TENSOR double action hinge for installation into frame with embedded mounting plate

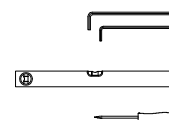


Inbus SW 5
Allan key 5 mm

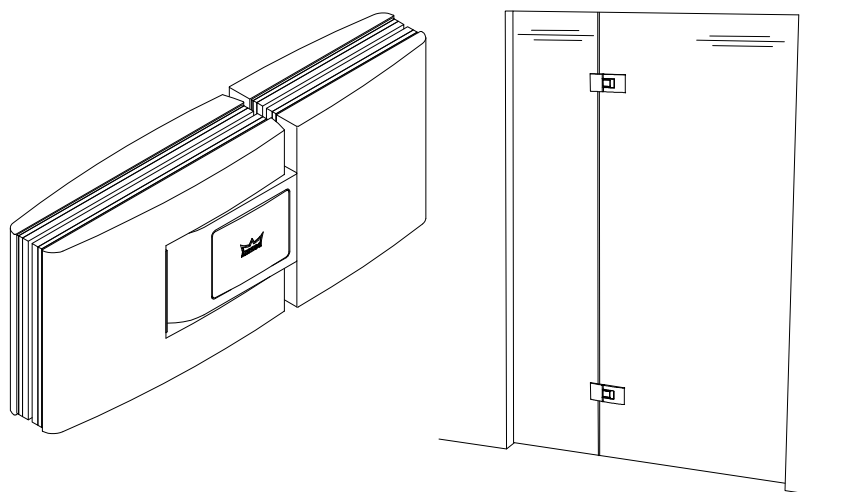
Inbus SW 4
Allan key 4 mm

Wasserwaage
Spirit level

Schlitzschraubendreher 0,8 x 4,0 mm
Flat-headed screwdriver



TENSOR Pendeltürband zur Befestigung Glas an Glas
TENSOR double action hinge for installation glass to glass



Inbus SW 5
Allan key 5 mm

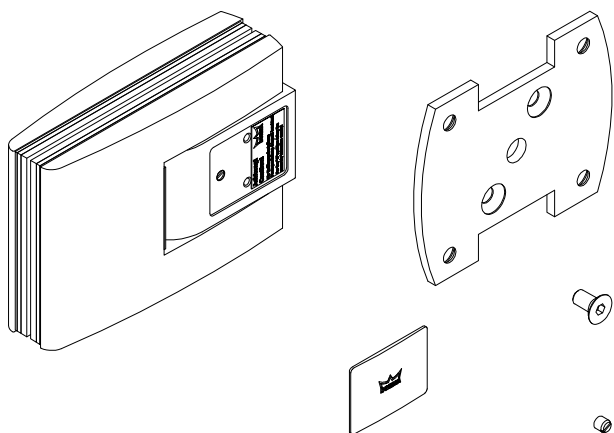
Inbus SW 4
Allan key 4 mm

Schlitzschraubendreher 0,8 x 4,0 mm
Flat-headed screwdriver



2. Lieferumfang 2. Scope of delivery

TENSOR Pendeltürband zur Wand-/Zargenbefestigung mit aufliegender Montageplatte TENSOR double action hinge for installation onto wall or frame with surfaced mounted mounting plate



2x Pendeltürband
2x Double action hinge

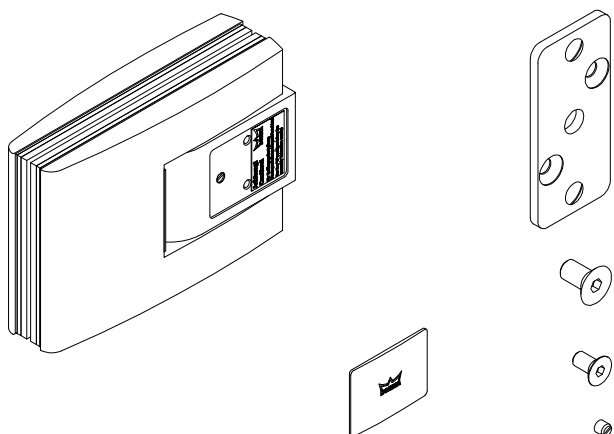
2x Montageplatte
2x Fixing plate

12x Anschlagkappe (3 verschiedene Farben)
12x Cover cap (3 different colours)

4x Senkschraube M6 x 12
4x Countersunk screw M6 x 12

4x Ersatzgewindestift (Einstellung)
4x Reserve set screw (adjustment)

TENSOR Pendeltürband zur Zargenbefestigung mit eingelassener Montageplatte TENSOR double action hinge for installation into frame with embedded mounting plate



2x Pendeltürband
2x Double action hinge

2x Montageplatte
2x Fixing plate

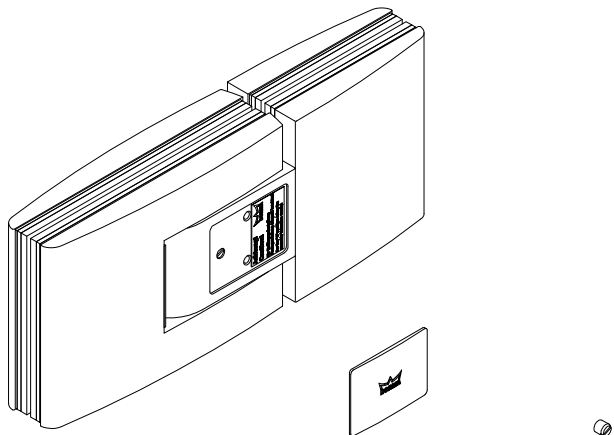
12x Anschlagkappe (3 verschiedene Farben)
12x Cover cap (3 different colours)

4x Senkschraube M8 x 16
4x Countersunk screw M8 x 16

4x Senkschraube M6 x 12
4x Countersunk screw M6 x 12

4x Ersatzgewindestift (Einstellung)
4x Reserve set screw (adjustment)

TENSOR Pendeltürband zur Befestigung Glas an Glas TENSOR double action hinge for installation glass to glass



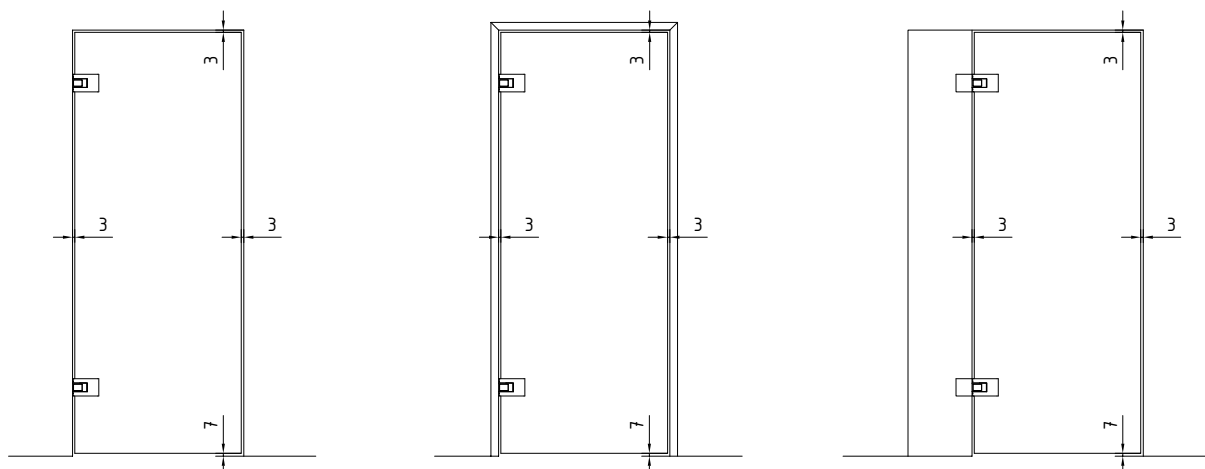
2x Pendeltürband
2x Double action hinge

12x Anschlagkappe (3 verschiedene Farben)
12x Cover cap (3 different colours)

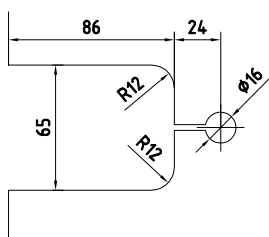
4x Ersatzgewindestift (Einstellung)
4x Reserve set screw (adjustment)

3. Wichtige Informationen 3. Important information

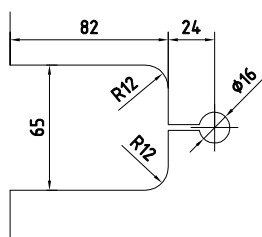
Montage Spaltmaße Installation gaps



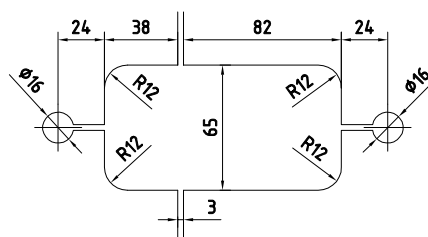
Glasbearbeitung Glass preparation



TENSOR an Wand
TENSOR onto wall



TENSOR in Zarge
TENSOR into frame



TENSOR an Glas
TENSOR to glass

Wichtige Hinweise Important details



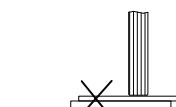
Tür kann auch bei nicht eingestellter Nulllage voll bewegt werden. Im Bereich der 90°- Rastung entsteht dann ein lautes Geräusch!

The door can also be moved before the "0" point adjustment has been activated. When the door has moved into the 90° position a loud noise will be heard!



Geeignete, auf den Untergrund abgestimmte Ankersysteme verwenden.

Please use suitable anchorsystems (wall plugs) according to foundation.



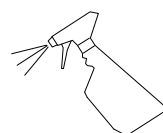
Während der Nulllageneinstellung dürfen keine Montageklötze oder ähnliches verwendet werden.

No assembly blocks or similar are to be used when adjusting "0" position.



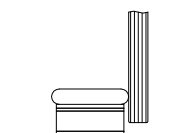
Das Chargenkennzeichen darf nicht abgelöst oder beschädigt werden, anderenfalls erlischt die Gewährleistung.

A full warranty can only be applied if the identification label has not been damaged or removed.



Vor der Montage Glasflächen mit handelsüblichem Glasreiniger im Bereich der Klemmflächen reinigen. Keine Verdünnung verwenden.

All glass clamping areas are to be cleaned with standard glass cleaning products prior to installation. Do not use thinners.



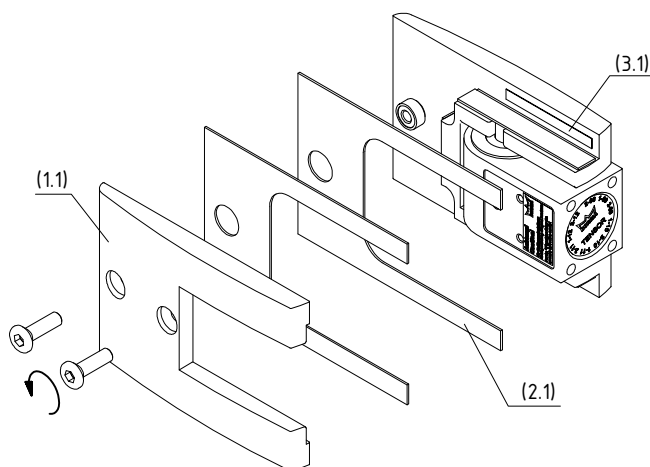
Überdrehen der Tür verhindern (max. 90°). Stopper verwenden! Art.-Nr.: 29.950

Prevent excessive opening of the door (max. 90°). Please use a stopper! Art.-No.: 29.950

4. Vorbereitung der Beschläge 4. Preparation of hinges

TENSOR Pendeltürband zur Wand-/Zargenbefestigung

TENSOR double action hinge for installation onto wall or frame / into frame



Gegenplatte (1.1) abschrauben.
Disassemble counter plate (1.1).

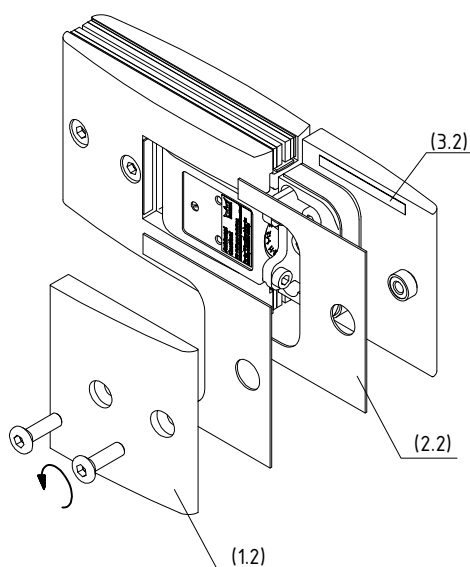
Geeignete Zwischenlagen (2.1) auswählen,
je Seite 1x.
Choose applicable gasket (2.1), per side 1x.
1 mm = 12 mm Glasdicke / glass thickness
2 mm = 10 mm Glasdicke / glass thickness
3 mm = 8 mm Glasdicke / glass thickness

Schutzfolie von Klebestreifen (3.1) abziehen
und geeignete Zwischenlagen auf Trage- und
Gegenplatte kleben.

Peel of the protection film from adhesiv tape
(3.1) and fix the applicable gasket onto the
base and counter plate.

TENSOR Pendeltürband zur Befestigung Glas an Glas

TENSOR double action hinge for installation glass to glass

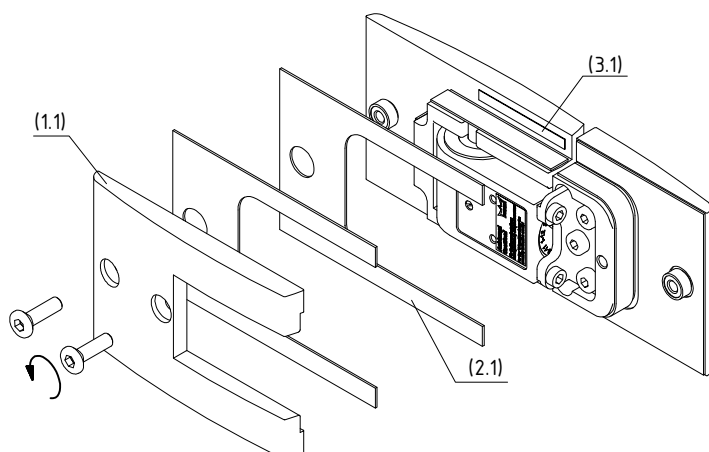


Gegenplatte (1.2) abschrauben.
Disassemble counter plate (1.2).

Geeignete Zwischenlagen (2.2) auswählen,
je Seite 1x.
Choose applicable gasket (2.2), per side 1x.
1 mm = 12 mm Glasdicke / glass thickness
2 mm = 10 mm Glasdicke / glass thickness
3 mm = 8 mm Glasdicke / glass thickness

Schutzfolie von Klebestreifen (3.2) abziehen
und geeignete Zwischenlagen auf Trage- und
Gegenplatte kleben.

Peel of the protection film from adhesiv tape
(3.2) and fix the applicable gasket onto the
base and counter plate.



Gegenplatte (1.1) abschrauben.
Disassemble counter plate (1.1).

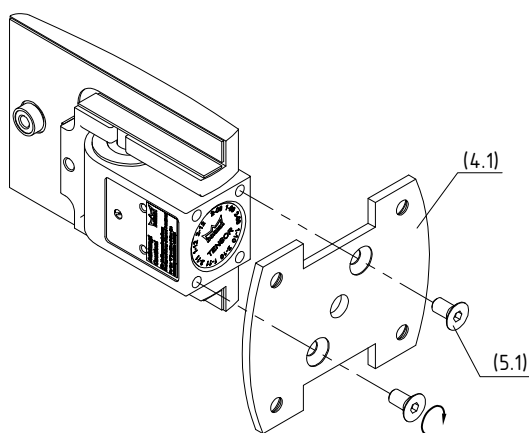
Geeignete Zwischenlagen (2.1) auswählen,
je Seite 1x.
Choose applicable gasket (2.1), per side 1x.
1 mm = 12 mm Glasdicke / glass thickness
2 mm = 10 mm Glasdicke / glass thickness
3 mm = 8 mm Glasdicke / glass thickness

Schutzfolie von Klebestreifen (3.1) abziehen
und geeignete Zwischenlagen auf Trage- und
Gegenplatte kleben.

Peel of protection film from adhesiv tape
(3.1) and fix the applicable gasket onto the
base and counter plate.

5. Montage der Montageplatten 5. Installation of fixing plates

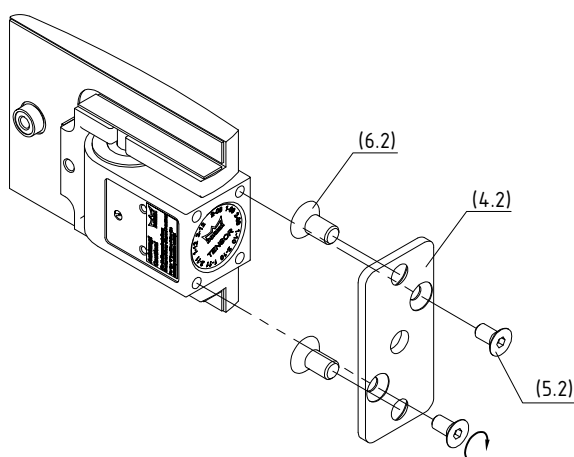
TENSOR Pendeltürband zur Wand-/Zargenbefestigung mit aufliegender Montageplatte TENSOR double action hinge for installation onto wall or frame with surfaced mounted mounting plate



Montageplatte (4.1) mittels Senkschrauben
M6 x 12 (5.1) befestigen.
Anzugsmoment 12 Nm.

Install fixing plate (4.1) via countersunk screw
M6 x 12 (5.1).
Tightening torque 12 Nm.

TENSOR Pendeltürband zur Zargenbefestigung mit eingelassener Montageplatte TENSOR double action hinge for installation into frame with embedded mounting plate

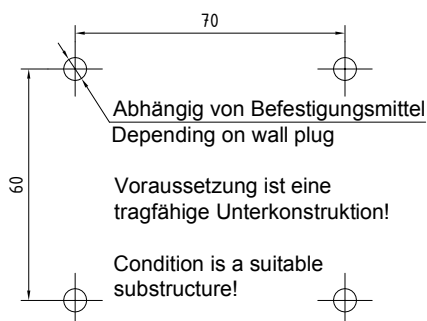


Senkschrauben M8 x 16 (6.2) in die
vorbereiteten Senkungen der Montageplatte
(4.2) stecken.
Montageplatte (4.2) mittels Senkschrauben
M6 x 12 (5.2) am Band befestigen.
Anzugsmoment 12 Nm.

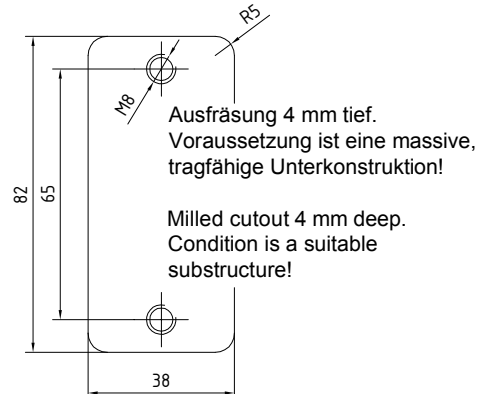
Place countersunk screws M8 x 16 (6.2) into
applicable counterbore of mount plate (4.2).
Install fixing plate (4.2) via countersunk screw
M6 x 12 (5.2) to hinge.
Tightening torque 12 Nm.

Bohrbilder Drilling schemes

Befestigung an Wand Installation onto wall



Befestigung in Zarge Installation into frame

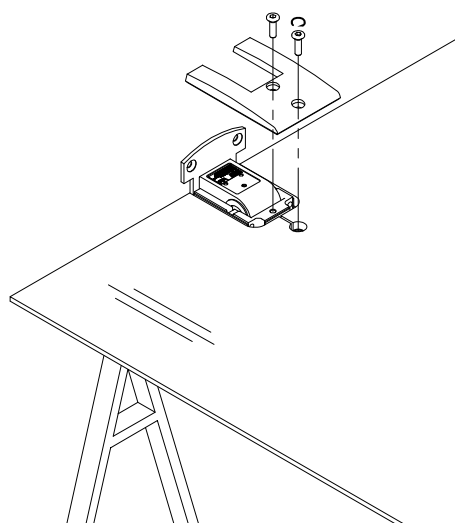


6. Montage von Beschlag und Glastür auf Wand (aufliegende Montageplatte)

6. Installation of glass door with hinge onto wall (surface mounted mounting plate)

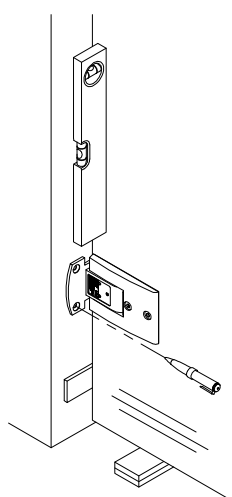
TENSOR Pendeltürband zur Wand-/Zargenbefestigung

TENSOR double action hinge for installation onto wall or frame



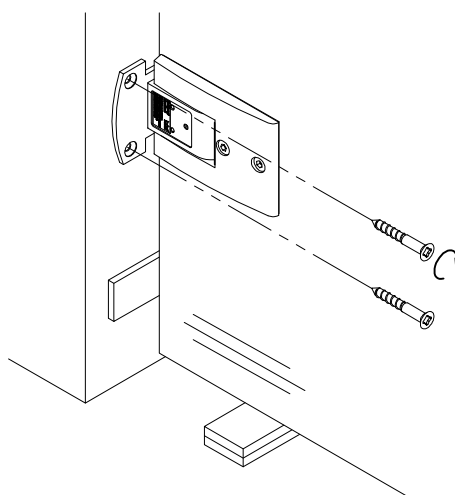
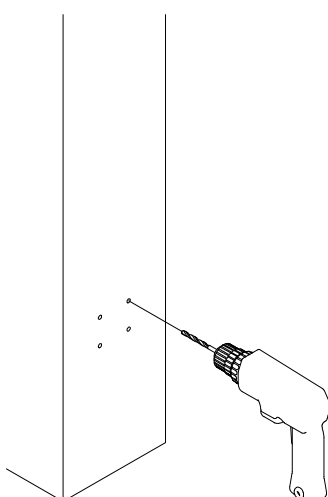
Glastür auf Montageböcke legen, Bänder in Glasausschnitte setzen, ausrichten und Gegenplatte montieren.
Anzugsmoment 15 Nm.

Set the glass door onto assembling trestle, place hinges into glass cutout and align.
Install counter plates.
Tightening torque 15 Nm.



Glastür mit Beschlägen in Öffnung stellen und ausrichten. Spaltmaße beachten!
Anschraubpunkte durch Montageplatte markieren.
Bohrungen gemäß Befestigungsmittel.

Set the glass door with hinges into the opening and align. Please consider gaps!
Mark drilling points through the fixing plate.
Drillings depending on wall plug.

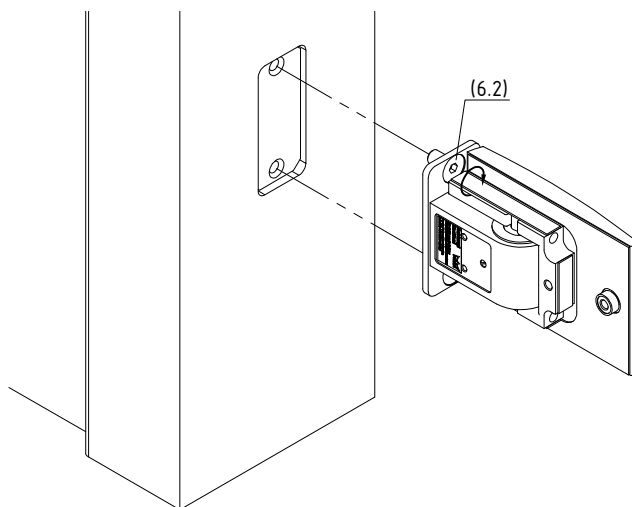


Geeignete, auf den Untergrund abgestimmte Ankersysteme verwenden. Senkholzschraube DIN 7997 6 x ... verzinkt oder Senkschraube DIN 7991 M6 x ... verzinkt.
Die Bänder müssen senkrecht und fluchtend montiert werden (evtl. Montageplatte durch Unterlegen mit entsprechendem Material ausgleichen). Montageklötze oder ähnliches müssen nach diesem Vorgang entfernt werden!

Please use suitable anchorsystems (wall plugs) according to foundation. Wood screw with countersunk head DIN 7997 6 x ... zinc plated or countersunk screw DIN 7991 M6 x ... zinc plated.
The hinges must be fitted plumb (vertical) and flush (you may need to shim the base plate with appropriate material). Assembly blocks or similar are to be removed after this work step.

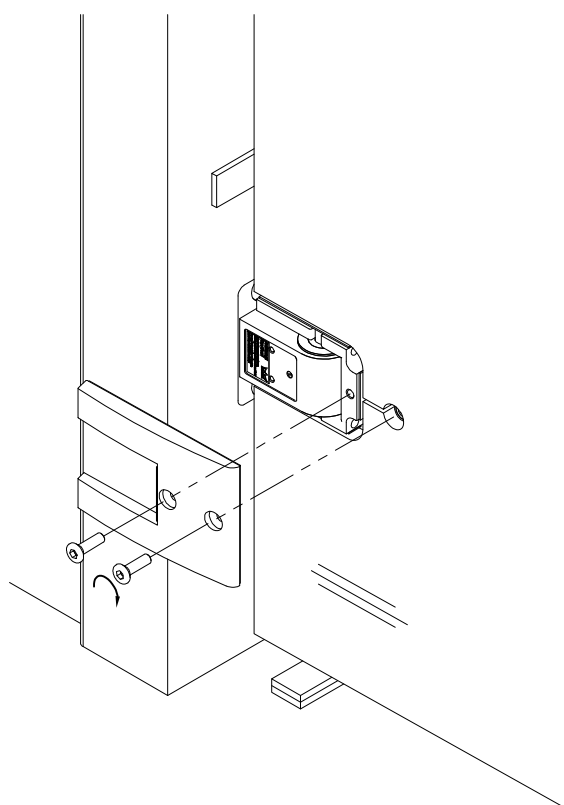
7. Montage von Beschlag und Glastür in Zarge (eingelassene Montageplatte)
7. Installation of hinge and glass door into frame (embedded mounting plate)

TENSOR Pendeltürband zur Zargenbefestigung mit eingelassener Montageplatte
TENSOR double action hinge for installation into frame with embedded mounting plate



Bänder mittels Senkschrauben M8 x 16 (6.2)
in der vorbereiteten Zarge befestigen.
Anzugsmoment 20 Nm.

Fix fittings to prepared frame via countersunk
screw M8 x 16 (6.1).
Tightening torque 20 Nm.



Glastür in Öffnung stellen und ausrichten.
Gegenplatten anschrauben.
Anzugsmoment 15 Nm. Spaltmaße beachten!
Montageklötze oder ähnliches müssen nach
diesem Vorgang entfernt werden!

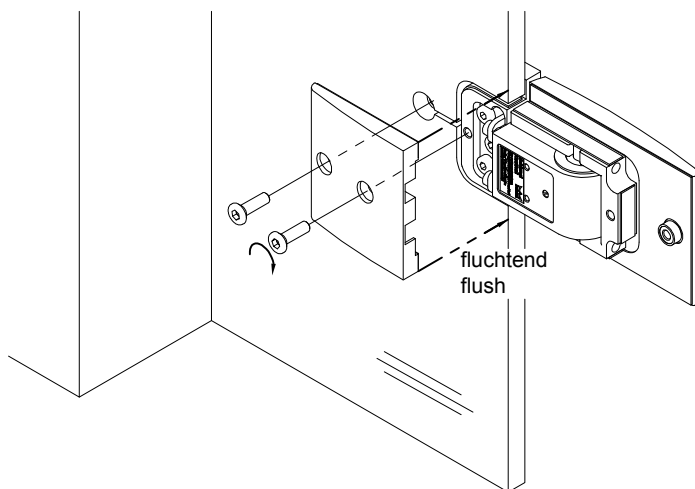
Set the glass door into the opening and align.
Install counter plates.
Tightening torque 15 Nm. Please consider gaps!
Assembly blocks or similar are to be removed
after this work step.

8. Montage von Beschlag und Glastür an Glas

8. Installation of hinge and glass door to glass

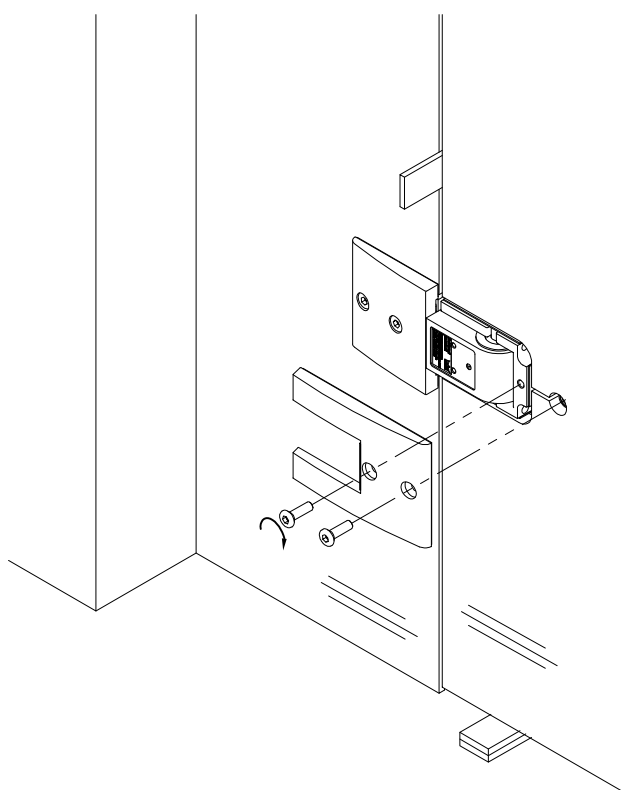
TENSOR Pendeltürband zur Befestigung Glas an Glas

TENSOR double action hinge for installation glass to glass



Bänder in Glasausschnitt fluchtend zur Glaskante einsetzen und Gegenplatten anschrauben. Anzugsmoment 15 Nm.

Set hinges flush to glass edge into the glass cutout and install counter plates. Tightening torque 15 Nm.



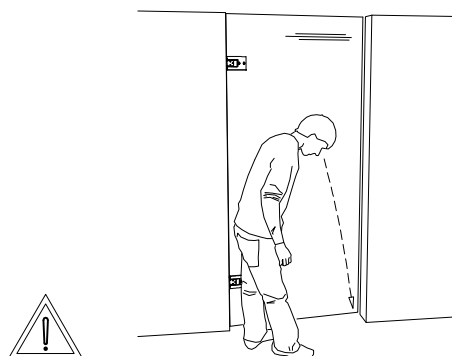
Glastür in Öffnung stellen und ausrichten. Gegenplatten anschrauben. Anzugsmoment 15 Nm. Spaltmaße beachten! Montageklötze oder ähnliches müssen nach diesem Vorgang entfernt werden!

Set the glass door into the opening and align. Install counter plates. Tightening torque 15 Nm. Please consider gaps! Assembly blocks or similar are to be removed after this work step.

9. Nulllageneinstellung am Beispiel TENSOR Pendeltürband zur Wandbefestigung

9. "0" position adjustment by way of example TENSOR double action hinge for installation onto wall

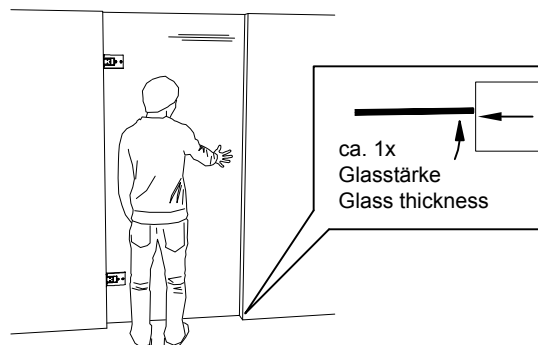
9.1



Die Bänder werden mit nicht eingestellter Nulllage geliefert. Während der Nulllageneinstellung dürfen keine Montageklötze oder ähnliches verwendet werden.

The hinges are delivered without pre-adjusted "0" position. No assembly blocks or similar are to be used when adjusting "0" position.

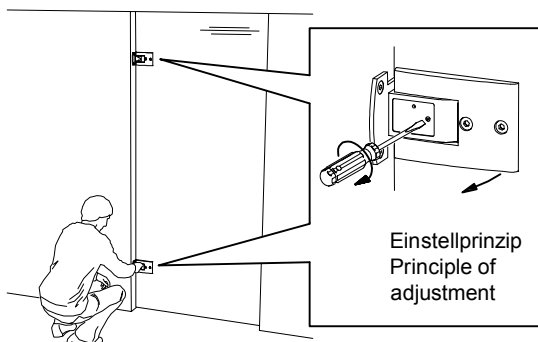
9.2



Das Türblatt im möglichen Einstellbereich des Bandes mit der Hand ca. 1x Glasstärke aus der Idealposition vom Körper weg bewegen.

Move door panel in possible adjustment range by hand approx. 1x glass thickness away from body and ideal position.

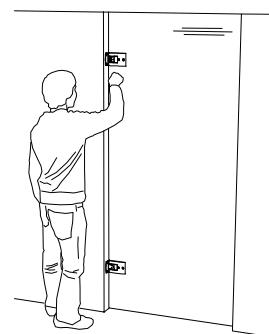
9.3



Die Stellschraube des unteren Bandes mittels Schlitzschraubendreher im Uhrzeigersinn eindrehen, bis der Türflügel beginnt sich zu bewegen.

Turn adjusting screw of bottom hinge clockwise via flat-headed screwdriver, until door panel begins to move.

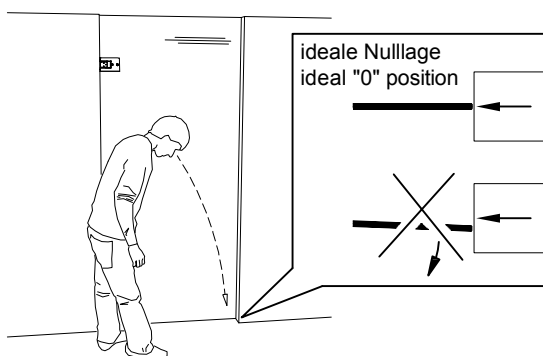
9.4



Die Stellschraube des oberen Türbandes im Uhrzeigersinn eindrehen, bis der Türflügel die ideale Nulllage erreicht.

Turn adjusting screw of top hinge clockwise, until door panel reaches ideal "0" position.

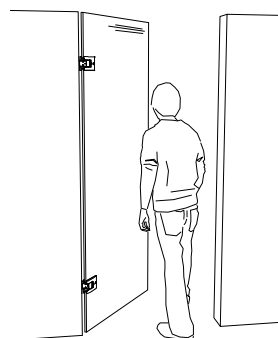
9.5



Kontrolle der idealen Nulllage. Ist der Türflügel über die ideale Nulllage geschwenkt, Stellschrauben gegen den Uhrzeigersinn lösen und nochmals bei 2.) beginnen.

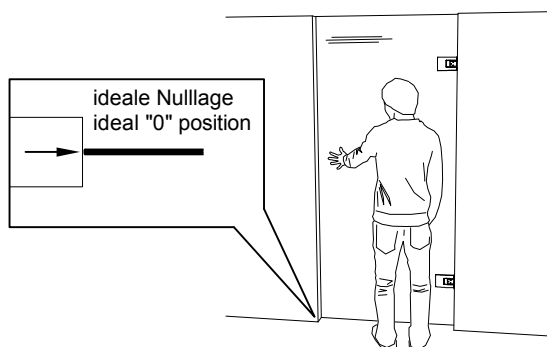
Check of ideal "0" position. If door panel has moved further than "0" position, loosen setting screws anti-clockwise and restart from 2.).

9.6



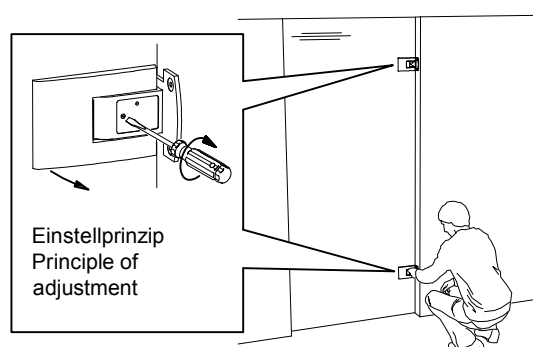
Durch die Tür gehen.
Open and go through door.

9.7



Das Türblatt mit der Hand in die ideale Nulllage bewegen.
Move door panel by hand into ideal "0" position.

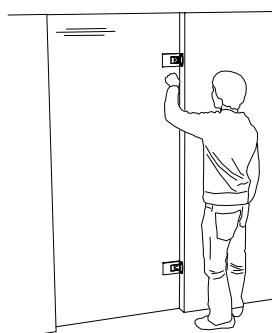
9.8



Die Stellschraube des unteren Türbandes im Uhrzeigersinn fest eindrehen (~5Nm / max. Handgelenkkraft).

Tighten setting screw of bottom hinge clockwise (~5Nm / max. hand tight).

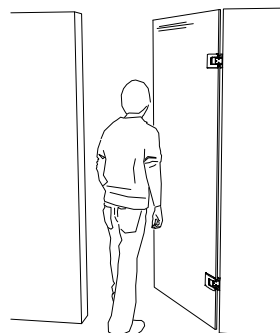
9.9



Die Stellschraube des oberen Türbandes im Uhrzeigersinn fest eindrehen (~5Nm / max. Handgelenkkraft).

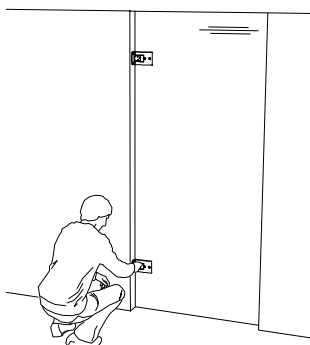
Tighten setting screw of top hinge clockwise (~5Nm / max. hand tight).

9.10



Durch die Tür gehen.
Open and go through door.

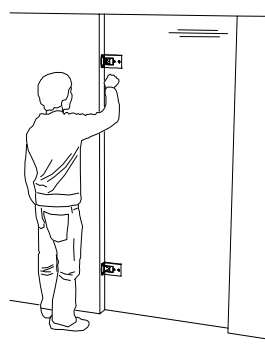
9.11



Die Stellschraube des unteren Türbandes im Uhrzeigersinn fest nachdrehen (~5Nm / max. Handgelenkkraft).

Re-tighten setting screw of bottom hinge clockwise (~5Nm / max. hand tight).

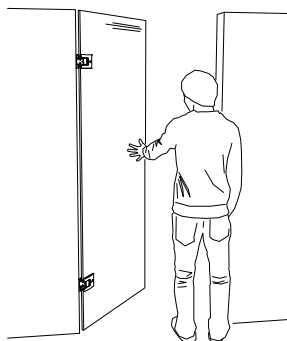
9.12



Die Stellschraube des oberen Türbandes im Uhrzeigersinn fest nachdrehen (~5Nm / max. Handgelenkkraft).

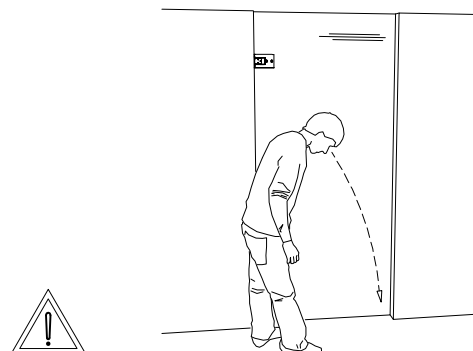
Re-tighten setting screw of top hinge clockwise (~5Nm / max. hand tight).

9.13



Die Pendelbewegung der Tür abschließend prüfen.
Check finally swing action of door.

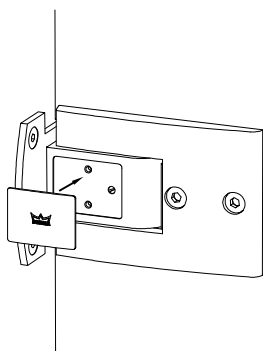
9.14



Ist die Nulllage nicht zufriedenstellend, die Stellschrauben einseitig oben und unten leicht lösen und auf der Gegenseite entsprechend nachdrehen. Siehe Prinzipskizze unter 9.2).

If "0" position is not satisfactory, loosen setting screws top and bottom on one side, then re-tighten setting screws on opposite side. Principle as under 9.2).

9.15



Alle Anschlagkappen eindrücken.
Press in all cover caps.